

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf

Fischbach • Feldschlößchen • Großberkmannsdorf

Kleinröhrsdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißg.

Haushaltsauflösung
Gartenpflege
Objektbetreuung/-pflege
und Hausmeister

S&D Träger
info@sd-traeber.de
0174 20 85 185

Gesundheitsvorsorge & Erholung
für Körper und Geist

Salzgrotte
RADEBERG VILLA KNOKE

Besuchen Sie gern
unsere Veranstaltungen:

- Märchenstunde für Klein und Groß
- Klangschalenreise mit Yvett
- Tiefenentspannung mit Hypnose

Benötigen Sie noch einen Gutschein?

Pillnitzer Straße 14 - 01454 Radeberg
Tel. 03528 4181358 | info@salzgrotte-radeberg.de
www.salzgrotte-radeberg.de

Öffnungszeiten: Di - Fr 10.00 - 18.00 Uhr
Mo geschlossen Sa 10.00 - 15.00 Uhr

Gutscheine Online erhältlich - www.salzprodukte-shop.de

SUPPENDUELL
IN RADEBERG.

WER KOCHT BESSER -
OBERBÜRGERMEISTER FRANK HÖHME
ODER SILVIO ZSCHAGE?

Sonntag
12.10.2024
ab 10 Uhr

auf dem
Marktplatz
Radeberg

Suppenduell:
Wer kocht besser -
Oberbürgermeister Frank Hohme
oder Silvio Zschage?

Am Sonntag, dem 12. Oktober 2024 kocht MDR-Moderator Silvio Zschage ab 10 Uhr auf dem Marktplatz gegen Oberbürgermeister Frank Hohme. Beide werden von einer Profiköchin begleitet. Diese entscheidet am Ende auch, welche Suppe besser schmeckt. Sollte die Stadt gewinnen, dann kommt der MDR im Rahmen der MDR SACHSEN-Weihnachtstour mit dem Musik-Mix-Mobil für eine Stunde auf den Weihnachtsmarkt in Radeberg. Am Aktionstag „Suppe“ sorgt der MDR für ein kleines Rahmenprogramm. Es wird eine Brassband auftreten und der Sender hat jede Menge Musik am Start. Besucher können am Glücksrad drehen und kleine tragbare MDR SACHSEN-Thermosuppenpötte für unterwegs gewinnen.

Stadtverwaltung Radeberg

Landkreis Bautzen will 18 Millionen Euro in Berufsschulen investieren

Rund 3,5 Millionen Euro für das BSZ Radebergs Berufsschulzentrum

Der Landkreis Bautzen setzt ein starkes Zeichen für die Zukunft seiner Berufsschulen: Trotz der angespannten Haushaltslage möchte der Landkreis in den kommenden Jahren rund 18 Millionen Euro in die Modernisierung und Ausstattung seiner Berufsschulzentren investieren. Ein wichtiger Schritt gelang dem Landkreis mit der bisher erfolgreichen Beteiligung am Teilnahmewettbewerb um EU-Fördermittel aus dem Just Transition Fund (JTF). Diese Fördermittel, die ab diesem Jahr für Investitionen in Berufsschulen zur Verfügung stehen, sollen umfassende Modernisierungen ermöglichen.

Am 30. September 2024 fasste der Kreistag Bautzen den Grundsatbschluss, die benötigten Eigenmittel bereitzustellen, was den Weg für das weitere Fördermittelverfahren frei macht. Nun können die notwendigen Unterlagen beim Fördermittelgeber eingereicht werden, um eine positive Entscheidung zu ermöglichen. „Mit diesem Beschluss haben wir die Basis geschaffen, um die geplanten Maßnahmen zügig umzusetzen und die Lern- und Ausbildungsbedingungen in den Berufsschulzentren auf ein modernes Niveau zu heben“, so Jörg Szewczyk, Erster Beigeordneter des Landkreises und verantwortlich für die kreiseigenen Schulen. „Nun bleibt es, die Bewilligung abzuwarten, um mit der Umsetzung beginnen zu können. Parallel dazu wird der Landkreis alle weiteren Planungen und Vorüberlegungen vornehmen, um den Start der Projekte zu beschleunigen.“

Bis 2027 sollen insgesamt 29 Einzelmaßnahmen mit einem Gesamtvolumen von 18,9 Millionen Euro realisiert werden. 90 % der Kosten werden durch Fördermittel von EU und Freistaat gedeckt, während der Landkreis einen Eigenanteil von 1,89 Millionen Euro trägt.



Angemeldete Projekte in den Berufsschulzentren
Besonderes Augenmerk liegt auf der **Steinmetzschule in Demitz-Thumitz**, die dem Berufsschulzentrum (BSZ) Kamenz angegliedert ist. Sie ist die einzige Ausbildungsstätte für Steinmetze in Ostdeutschland und erhält rund 5,6 Millionen Euro für umfassende Modernisierungs- und Erweiterungsmaßnahmen.

Auch das **BSZ Kamenz** selbst wird stark profitieren: 965.000 Euro fließen in die Ausstattung des CNC-Labors der Holztechnik und in das Fachlabor für Spritz- und Airbrush-Technik. Weitere 114.000 Euro sind für die digitalen Lernräume im Bereich Wirtschaft vorgesehen.

Für das **BSZ Radeberg** sind 2,45 Millionen Euro für das Informationstechnik-Labor der Elektrotechnik-Ausbildung vorgesehen. 850.000 Euro fließen in die Modernisierung des Fahrzeugtechnik-Labors, ein Robotik-Labor im Bereich Mechanik soll mit 97.000 Euro gefördert werden, während der Fachbereich Automatisierungstechnik 111.000 Euro für das „Industrie 4.0“-Labor erhalten soll.

Das **BSZ Hoyerswerda** plant Investitionen von 3,1 Millionen Euro in das KI-Labor „Skillslab“ für die Pflege-Ausbildung. Zusätzlich soll ein MakerSpace im Bereich Wirtschaft für 125.000 Euro und eine intelligente Lagerlogistik für 180.000 Euro entstehen.

Am **BSZ Bautzen** ist ein Robotik-Kabinett der Mechatronik mit 860.000 Euro vorgesehen. 340.000 Euro sollen in das Labor „Additive Fertigung“ der Metalltechnik fließen. Zudem soll die Automatisierungstechnik 540.000 Euro für ein Labor zur Antriebs- und Regelungstechnik erhalten. Weitere 645.000 Euro sind für die Laborausstattung der Fachrichtung Anlagenmechanik vorgesehen.

Text: Landratsamt Bautzen; Foto: Red.

Herzliche Einladung zur Buchpräsentation:

Heft 22 „Radeberger Blätter zur Stadtgeschichte“

In 22-jähriger Zusammenarbeit der Großen Kreisstadt Radeberg mit der Arbeitsgruppe Stadtgeschichte wurde es traditionell erneut möglich, ein weiteres Heft Nr. 22 der beliebten Schriftenreihe „Radeberger Blätter zur Stadtgeschichte“ zu erarbeiten und zu veröffentlichen. Wir würden uns sehr freuen, wenn wir Sie anlässlich der Vorstellung unserer interessanten Forschungsergebnisse als Gast / Gäste begrüßen dürften.



Donnerstag, dem 24. Oktober 2024, 18.00 Uhr,
im Festsaal Schloss Klippenstein (Eintritt ist frei)

Wir versprechen Ihnen einen interessanten Abend.

Der Inhalt von Heft 22 ist erneut vielschichtig und umfasst die Bereiche:

Persönlichkeiten - Agathe Zeis gelang es als erster Produzentin im Deutschen Reich, in ihrer Radeberger Lehrmolkerei Heinrichsthal deutschen Camembert nach französischer Art herzustellen, und sie gründete dafür als Powerfrau des 19. Jh. die erste Fabrik „Französische Käserei“; mit **Werner Juza** wird diese bekannte Künstlerpersönlichkeit aus Wachau postum geehrt und vorgestellt; ebenso **Jakub Bart-Čišinski**, einst Pfarradministrator zu Radeberg, sorbischer Dichter und Literat

Optik
Augenprüfung • Brillen • Kontaktlinsen • Berufs- und Sportoptik •

Augenoptik & Hörgeräteakustik ENGLERT
Inhaber Jan Helas

Akustik
• Hörprüfung • Hörgeräte • Gehörschutz

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 9-18 Uhr
Samstag 9-12 Uhr

Dresdener Str. 3 | 01454 Radeberg | Tel. (03528) 44 34 05 | www.augenoptik-englert.de

Industriegeschichte - behandelt die „Erste deutsche Nudelfabrik Stade“ auf der Radeberger Mühlestraße

Eisenbahngeschichte (Teil 3) - vermittelt neue Erkenntnisse über die Ingenieur- und Hochbauten des Radeberger Bahnhofes

Kulturgeschichte - vorgestellt werden neue Sammlungen und Sammlungsstücke im Schlossarchiv;

Geologie der Erdgeschichte - vermittelt neue Untersuchungen zur Landschaft des Radeberger Landes

Radeberger Stadtgeschichte - widmet sich dem einstigen „Kulturhaus Maxim Gorki“, inmitten des Industrie-, Wohn- und Kulturstandortes Dresdner Straße 1

Zeitgeschichte - erinnert an den Beruf eines Plattners und an den Ersten Weltkrieg

Der Jahresrückblick 2023 bildet den Abschluss des Heftes nebst Nachruf für unser früheres AG-Mitglied Wolfgang Seifert († 2023).

Auch in diesem Jahr können Sie bereits an diesem Abend wieder Exemplare dieser Schriftenreihe zum „alten Preis“ in den Händen halten.

Also Termin bitte vormerken!

Auf Ihr zahlreiches Erscheinen zu diesem interessanten Abend freuen wir uns!

AG Stadtgeschichte Radeberg
AG-Leiter Gert Schöbel

Herbstauftakt mit Benefizkonzerten

Radeberger Kirchenmusik im Oktober

Der Monat Oktober ist für die geplanten Veranstaltungen der Radeberger Kirchenmusik ein Monat der Benefiz-Konzerte. Alle Künstlerinnen und Künstler, die zu den beiden Konzerten musizieren, spenden die Einnahmen u. a. dem Verein MehrKlang Radeberg. Außerdem geht ein Teil des Erlöses aus dem Konzert am 19.10.24 an die neue freie evangelische Gemeinschaftsschule. Beide Konzerte werden von Dresdner Künstlern ausgestaltet.

Am 19.10.24 kommen „Klassische Klaviertrios“ zu Gehör. Am 31.10.24, 18.00 Uhr können sich die Radeberger Musikfreunde auf eine Neuauflage von „Fagottissimo“ freuen; ein Konzert, das vor einiger Zeit für große Begeisterung sorgte. Dabei spielen acht Fagotte Musik unterschiedlichen Charakters. Profimusiker der Dresdner Orchester musizieren hier gemeinsam mit Studenten der Hochschule. Die Leitung hat Prof. Philipp Zeller.

Benefizkonzert für MehrKlang und die Gemeinschaftsschule

„Klassische Klaviertrios“

Sonntag, 19.10.2024, 17.00 Uhr, Kirchgemeindehaus Radeberg

Gespielt werden Werke von Joseph Haydn, Ludwig van Beethoven u. a. von Heinz-Dieter Richter - Violine, Andreas Priebst - Violoncello, Christian Kluttig - Klavier und Moderation. Der Eintritt ist frei.

Benefizkonzert zum Reformationsfest für den Verein MehrKlang

„Fagottissimo“ - Musik für ein bis acht Fagotte

Donnerstag, 31. Oktober 2024, 18.00 Uhr, Stadtkirche Radeberg

Es spielen Musiker der Dresdener Orchester und Studenten der Hochschule für Musik unter der Leitung von Prof. Philipp Zeller. Eintritt wird verlangt.

Text: Kirchenmusik Radeberg



Foto: Prof. Philipp Zeller spielt zum Reformationsfest in der Stadtkirche Radeberg. (© Uli Neumann)

Radeberger PRÄSENTIERT

2. DISCO NIGHT 20:00 SA 9.11.

SPECIAL GUEST DJ S-BONE PAULINA WAGNER SCHLAGERSTAR

+++ SAAL

+++ LOUNGE

ULTIMATE-SOUND-CREW

VVK 8 € /// TICKETSERVICE UND HOTEL SPORTWELT EINLASS 19:00 /// AK 10 €

KAISERHOF RADEBERG HAUPTSTR. 62

Vitale Dorfkern im Freistaat Sachsen

250.000 Euro Förderung für das Vereinshaus in Ottendorf-Okrilla

Ein bedeutender Schritt zur Sanierung des Vereinshauses in Ottendorf-Okrilla wurde am Mittwoch, dem 02. Oktober 2024, mit der Übergabe eines Förderbescheids in Höhe von 250.000 Euro durch Staatsminister Thomas Schmidt vollzogen. Die Mittel stammen aus dem Programm „Vitale Dorfkern und Ortszentren im ländlichen Raum“ des Sächsischen Staatsministeriums für Regionalentwicklung und sollen dazu beitragen, das historische Gebäude fit für die Zukunft zu machen.



Das Vereinshaus, das ursprünglich 1895 als Schulgebäude errichtet wurde, hat eine fast 130-jährige Geschichte hinter sich. Nach der Schließung der Außenstelle des Humboldt-Gymnasiums Radeberg im Jahr 1998 wurde der Schulbetrieb gänzlich eingestellt. Danach diente es den Vereinen im Ort als Treffpunkt, darunter der Karnevalsclub und die Oldtimerfreunde. Heute ist es ein unverzichtbarer Bestandteil des sozialen und kulturellen Lebens in der Gemeinde und beherbergt unter anderem zwei Musikschulen, eine Kinder- und Jugendgruppe sowie eine Tagesmutter.

Im ursprünglichen Stil des Schulbaus. Im Außenbereich werden elf PKW-Stellplätze, darunter ein Behindertenparkplatz, sowie 15 Fahrradstellplätze geschaffen. Zusätzliche Begrünungsmaßnahmen und die Installation von Sitzbänken sowie Fitnessgeräten sollen den Außenbereich für alle Generationen attraktiver gestalten.

Bürgermeister Rico Pfeiffer hob die Bedeutung des Vereinslebens hervor: „Das Vereinshaus zählt zu den bedeutenden Bildungs- und Freizeiteinrichtungen unserer Gemeinde. Es fördert Freundschaft und sozialen Zusammenhalt.“ Die Sanierung wird nicht nur die Nutzungsmöglichkeiten erweitern, sondern auch dazu beitragen, dass dieser zentrale Treffpunkt weiterhin zur Belebung von Ottendorf-Okrilla beiträgt.

Das Projekt ist Teil einer größeren Initiative: Insgesamt neun Vorhaben im Landkreis Bautzen erhalten über das Programm „Vitale Dorfkern“ Fördermittel in Höhe von insgesamt 1,78 Millionen Euro. Seit Beginn des Programms im Jahr 2016 wurden bereits 66 kommunale Vorhaben mit einem Zuschuss von rund 20,5 Millionen Euro unterstützt.

Mit dieser Förderung wird das Vereinshaus in Ottendorf-Okrilla nicht nur als historisches Gebäude erhalten bleiben, sondern auch als lebendiger Ort für Begegnungen und Aktivitäten aller Altersgruppen weiterentwickelt werden – ein wichtiger Beitrag zur Attraktivität und Lebensqualität im ländlichen Raum.

Text & Fotos: Red.

Vogelausstellung in Dresden-Weixdorf

Unser kleiner Verein umfasst 11 Mitglieder, die jedes Jahr im Oktober eine Vogelschau organisieren. Auch in diesem Jahr laden wir interessierte Besucher jeden Alters recht herzlich ein, um uns und den Verein, sowie die Vögel kennen zu lernen. Die Vogelschau finanzieren wir aus den Einnahmen des Vorjahres, da wir keinerlei Fördergelder o. ä. erhalten.



Bei der Vogelschau stellt der Verein verschiedene Vögel in schön gestalteten Volieren aus, vom kleinen Finken bis hin zum großen Kakadu. Es ist für jeden Geschmack etwas dabei. Die Vogelfreunde können diese Veranstaltung nutzen, um sich über die Haltungsbedingungen, Ernährung, Zucht und anderen Themengebiete beraten zu lassen.

Unsere diesjährige Vogelschau findet am **19.10.2024 von 09.00 - 18.00 Uhr** und am **20.10.2024 von 09.00 - 17.00 Uhr** in Dresden-Weixdorf, in der Gärtnerei Kühne, Radeburger Landstraße 12, 01108 Dresden statt.

Informationen finden Interessierte unter www.vogelzuechter-weixdorf.de.

Text & Foto: Verein der Vogelzüchter Dresden-Weixdorf

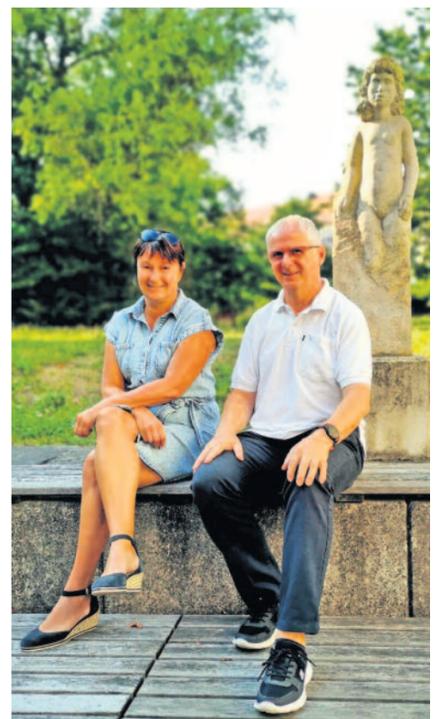
Friedensrichtersprechstunde am 16.10.2024 in Radeberg

Am 16. Oktober 2024 findet von 16.00 bis 17.00 Uhr im Fraktionszimmer (Hauptstraße 2, 01454 Radeberg) die nächste Sprechstunde des neuen Friedensrichters für die Große Kreisstadt Radeberg sowie die Gemeinde Wachau Bernd Balzer und seiner ebenfalls neuen Stellvertretung Anja Kahl statt. Wer daran interessiert ist, einen Nachbarschaftsstreit, Ärger mit dem Vermieter oder Fälle von Körperverletzung, Hausfriedensbruch, Beleidigung und Sachbeschädigung außergerichtlich beizulegen, kann sich in der Sprechstunde hinsichtlich einer Schlichtung informieren und diese auf Wunsch gern in Gang setzen.

Auf der Stadtratssitzung am 29.05.2024 wurde nicht nur ein neuer Friedensrichter für die Große Kreisstadt Radeberg und die Gemeinde Wachau gewählt, sondern auch eine Stellvertretung. In dieser Funktion vertritt Anja Kahl Bernd Balzer nicht nur bei dessen Abwesenheit. Beide sind ein Team und daher regulär zu zweit anzutreffen. „Die Schlichtungsarbeit ist durchaus sehr formell. Direkt im Schlichtungsverfahren ist beispielsweise parallel zur Kompromissfindung ein Protokoll anzufertigen, das noch an Ort und Stelle von allen Beteiligten zu unterzeichnen ist. Schon allein deshalb empfiehlt sich das Verteilen der Aufgaben auf zwei Schultern“, erklärt die Verwaltungsangestellte, die auch als Elternsprecherin aktiv ist. Sowohl sie als auch Bernd Balzer betreten mit dem übernommenen Ehrenamt Neuland. Anja Kahl hatte sich jedoch zuvor bereits für das Schöffenamts interessiert. „Mich reizt daran, dass man nicht nur die Chance hat, anderen zu helfen, sondern man sich selbst auch enorm weiterentwickelt“, erklärt Anja Kahl.

Kontaktaufnahme und Anmeldungen zur Sprechstunde sind unter der E-Mail-Adresse bernd.balzer@friedensrichter.de möglich.

Text & Foto: Stadtverwaltung Radeberg



„Zentrale Treffpunkte wie das Vereinshaus in Ottendorf-Okrilla sind unverzichtbar für das soziale und kulturelle Leben im ländlichen Raum“, betonte Staatsminister Schmidt bei der Übergabe des Bescheids. „Sie tragen zur Lebendigkeit und Lebensqualität im Ort bei.“ Mit den Fördermitteln werden nicht nur Dach und Außenanlagen saniert, sondern auch brandschutztechnische Erneuerungen vorgenommen. Die Gesamtkosten des Projekts belaufen sich auf rund 365.000 Euro. Die geplanten Maßnahmen umfassen die Erneuerung der 35 Jahre alten Dacheindeckung sowie die Rekonstruktion der Dachgauben

Langebrücker Nachrichten



Landesdirektion Sachsen erklärt Langebrücker Ortschaftsratswahl für gültig

Argumentiert wird mit Rechtssicherheit vor Rechtmäßigkeit

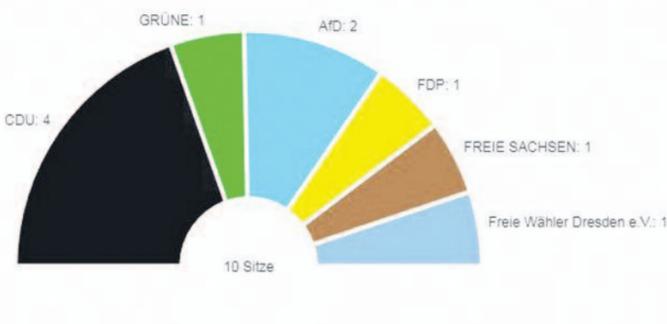
VON SYLVIA GEBAUER

Das Ergebnis steht fest, das Gremium hat sich mittlerweile konstituiert. Zwar gab es Unregelmäßigkeiten bei 70 Stimmzetteln bei der vergangenen Ortschaftsratswahl in Langebrück, doch die Landesdirektion hat entschieden, alles bleibt wie gehabt, keine Neuwahlen in der Ortschaft. Dies wird wie folgt begründet: Alle sollen sicher sein können, dass eine amtlich bestätigte Wahl gültig ist. Dem muss sich die Frage unterordnen, ob die konkrete Besetzung der Volksvertretung auch rechtlich einwandfrei zustande kam. Die am 09. Juni 2024 durchgeführte Wahl zum Ortschaftsrat des Dresdner Stadtteils Langebrück bleibt gültig. Das ist das Ergebnis eines intensiven Prüfprozesses bei der Landesdirektion Sachsen (LDS). Hintergrund: Die LDS hatte die Gültigkeit der Ortschaftsratswahl mit Wahlprüfungsbescheid vom 31. Juli 2024 festgestellt. Manipulierte Stimmzettel waren zu diesem Zeitpunkt den Wahlvorständen und dem Gemeindevwahlausschuss nicht aufgefallen. Nach der Landtagswahl rückte die Wahl zum Ortschaftsrat Langebrück nochmals in den Blick aufgrund des erneut auffälligen Wahlergebnisses für die Freien Sachsen. Es wurde deutlich, dass bei beiden Wahlgängen in der Ortschaft Langebrück Stimmzettel gefälscht wurden. Die genaue Vorgehensweise der Fälschung ist Gegenstand der Ermittlungen der Staatsanwaltschaft. Aktuelle Entscheidung: Die juristische Prüfung ergab, dass eine Wahl, deren Gültigkeit amtlich festgestellt wurde, auch dann gültig bleibt, wenn im Nachhinein auch schwerwiegende Mängel bekannt werden. Der Gesetzgeber räumt der Rechtssicherheit den höheren Rang ein gegenüber der Rechtmäßigkeit. Vorrangig ist, dass gewählte Vertretungen wie Ortschaftsräte, Stadträte oder Kreistage nach der amtlichen Feststellung schnell und zuverlässig handeln können. Für die gewählten Vertreter und Bürger muss schnell und rechtssicher feststehen, wie eine neu

gewählte Volksvertretung zusammengesetzt ist und dass diese wirksame und verlässliche Entscheidung treffen kann. Der Vorrang der Rechtssicherheit ist ein Rechtsgedanke, dem auch die Regeln der im Alltag bekannteren Verjährung oder der Verfristung folgen. Nachträglich darf das amtlich festgestellte Wahlergebnis nur geändert werden, wenn sich herausstellt, dass ein gewählter Bewerber die Wählbarkeit verliert. In diesem Fall ist die Zuteilung des Sitzes auch nach Ablauf der Wahlprüfung für ungültig zu erklären. Die Wählbarkeit wird wegen bestimmter Straftaten aberkannt. Dazu zählt die Wahlfälschung. Sollte es im vorliegenden Fall nach dem Abschluss der Ermittlungen und einer entsprechenden Anklage zu einer rechtskräftigen Verurteilung einer Person wegen einer Wahlfälschung kommen, ist dies regelmäßig mit dem Verlust der Fähigkeit, öffentliche Ämter zu bekleiden, verbunden. Ein Verurteilter verliert damit zugleich die entsprechenden Rechtsstellungen und Rechte, welche er beispielsweise als gewähltes Mitglied des Ortschaftsrates innehat. Den Rechtsstaat wird diese Wahlfälschung also noch weiter beschäftigen und es bleibt abzuwarten, ob dies die Zusammensetzung des Ortschaftsrates doch noch verändern könnte, heißt es dazu abschließend. Im Zuge der Ermittlungen fielen 70 manipulierten Stimmzettel auf, alle stammen aus den beiden Langebrücker Briefwahlbezirken. Die ursprünglich gesetzten Kreuze waren überklebt und stattdessen diese bei der Partei Freie Sachsen beziehungsweise dessen Bewerber gesetzt. Jeder Wahlberechtigte hat maximal drei Stimmen bei der Ortschaftsratswahl. Die Freien Sachsen bekamen insgesamt 465 Stimmen und erlangten einen Sitz. Dem zehnköpfigen Gremium gehören vier Vertreter der CDU, zwei der AfD sowie jeweils einer der Grünen, FDP, Freie Wähler und Freie Sachsen an. Ortsvorsteher ist weiterhin Christian Hartmann (CDU).

Sitzverteilung

Ortschaftsratswahl 2024, Ortschaft Langebrück
Amtliches Endergebnis, 21.09.2024, 12:07:57



© Landeshauptstadt Dresden

Es bleibt bei dieser Sitzverteilung im Langebrücker Gremium.

Grafik: Stadt Dresden

Aus den Vereinen

Musikalische Wanderung durch Sachsen ist Thema

Beim Langebrücker Seniorentreff der Volkssolidarität sorgen die Verantwortlichen immer wieder dafür, dass die Besucher einen informativen und abwechslungsreichen Nachmittag erleben können. So einmal mehr am kommenden Montag, 14. Oktober 2024. Dann können sie in ihrer Runde Klaus Friedrich begrüßen. Im Gepäck hat er die musikalische Wanderung durch Sachsen. Los geht es 15.00 Uhr im Café des Bürgerhauses. Der Eintritt zur Veranstaltung ist frei. Gerne können auch interessierte Gäste einfach zum Kennenlernen des Veranstaltungsformats vorbeischauen.

Leserfoto

Wo wächst sie denn hin?



Diese Aufnahme hat eine Langebrückerin der Redaktion geschickt und dazu geschrieben: Betrachtung einer Sonnenblume nach dem Motto „Wie groß ist sie wohl oder wo wächst sie denn hin?“ FOTO: privat

Der Kulturverein Liegau-Augustusbad sucht einen Weihnachtsbaum!

Für den diesjährigen Weihnachtsmarkt sind wir auf der Suche nach einem schönen Weihnachtsbaum mit einer Höhe von etwa 5 Metern. Die Abholung erfolgt am 30. November durch die Freiwillige Feuerwehr Liegau-Augustusbad (bitte beachten: Eine Wurzelentfernung ist nicht möglich).

Wenn Sie einen passenden Baum zur Verfügung stellen können, freuen wir uns über Ihre Nachricht an: kulturverein.liegau.augustusbad@gmail.com

Arnsdorf tritt der „Allianz Sicherer Kommunen“ bei

In der letzten Sitzung des Gemeinderates Arnsdorf am 25. September 2024 wurde ein bedeutender Beschluss gefasst: Die Kommune wird Mitglied in der „Allianz Sicherer Kommunen Sachsen“ (ASSKOMM). Dieser Schritt folgt dem Beispiel der benachbarten Stadt Radeberg und zielt darauf ab, die Sicherheit und Lebensqualität in Arnsdorf zu erhöhen.

Die Entscheidung kommt zu einem Zeitpunkt, an dem Arnsdorf durch den Bau der neuen Oberschule mit einer Zunahme von Kindern und Jugendlichen im Ortsgeschehen rechnet. Diese Entwicklung bringt sowohl Chancen als auch Herausforderungen mit sich. Um potenziellen Problemen wie Verkehrssicherheit, eventueller Drogenmissbrauch, Gewalt oder Vandalismus frühzeitig entgegenzuwirken, setzt die Initiative ASSKOMM auf Vernetzung und präventive Maßnahmen. Ziel ist es, durch spezielle Förderangebote und eine enge Zusammenarbeit zwischen den Kommunen eine sichere Umgebung für alle Bürgerinnen und Bürger zu schaffen.



Die neue Oberschule in Arnsdorf nimmt Gestalt an. Ab dem Schuljahr 2026/2027 sollen die ersten Schülerinnen und Schüler am Standort unterrichtet werden. Auch für die Sicherheit im Bereich Bildung soll künftig die Arbeit mit der ASS-KOMM präventiv wirken.

Die Allianz bietet ihren Mitgliedern umfassende Unterstützung in verschiedenen Bereichen. Dazu gehören unter anderem Schulungen für Fachkräfte, die Entwicklung von Präventionskonzepten sowie die Bereitstellung von Informationsmaterialien. Zudem können Kommunen finanzielle Fördermittel beantragen, um spezifische Projekte zur Verbesserung der Sicherheit und zur Förderung des sozialen Miteinanders umzusetzen. Diese Fördermöglichkeiten sind besonders wertvoll für Gemeinden wie Arnsdorf, die aktiv an der Gestaltung eines sicheren Lebensumfelds arbeiten möchten.

Zahnarztpraxis Dipl.-Stom. Katharina Böhme

Liebe Patientinnen, liebe Patienten, am 31.12.2024 beende ich meine zahnärztliche Tätigkeit. Ich bedanke mich herzlich bei allen meinen Patienten für das mir entgegengebrachte Vertrauen in all den Jahren. Frau Julia Gärtner wird die Praxis zum 01.01.2025 übernehmen. Ich freue mich, wenn Sie meiner Nachfolgerin in Zukunft ebenfalls das gleiche Vertrauen schenken.

Ihre Zahnärztin Katharina Böhme

Glas • Porzellan • Geschenkartikel

Bettina Müller
Ihr Spezialist für Geschenk- & Hochzeitstische
An der Prießnitzau 1 - 3
01328 Dresden-Weißig
Tel. 0351 / 21 79 864

ACHTUNG! Räumungsverkauf! Jetzt 30% Rabatt nutzen.

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 10.00 - 18.00 Uhr
Sa. 9.00 - 16.00 Uhr
Im Hochland-Center / Dresden-Weißig, neben OBI

Elefant jagt Vampire

Auf der Spur von Knoblauch, Weihrauch und Kürbis

Halloweenzeit ist Kürbis- und Knoblauchzeit. Kürbis kann nicht nur in der Küche vielfältig verarbeitet werden, sondern ist beispielsweise in der Medizin auch besonders für Männer von wichtiger Bedeutung. Kommen Sie zu uns und lassen Sie sich von uns diskret beraten.

UNSERE APP MEINE APOTHEKE

Rezepte und Arzneimittel jederzeit einfach online vorbeistellen
Rezepte als Foto per App schicken oder E-Rezepte per QR-Code scannen
Mit jeder Vorbestellung Bonuspunkte auf Ihrem Kundenkonto sammeln
Digitale Kassenbonn zu jeder Bestellung

15% Rabatt-Gutschein* Gültig 10.10.-19.10.2024
25% Rabatt-Gutschein* Gültig 17.10.-26.10.2024

Elefanten Apotheke
Altstadt Radeberg

Filialapotheke der apofant e.K.
Elefanten Apotheke, Sitz in Großröhrsdorf
Apotheker Thomas Lappe
Röderstraße 1 - 01454 Radeberg
Tel.: (kostenlos) 0800-3528928
Fax: 03528-447809
E-Mail: eardb@apofant.de
www.apofant.de - shop.apofant.de
meine-apotheke-rdb.apofant.de
elefanten.apotheke.radeberg

Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 8:00 - 19:00 Uhr
Sa: 8:00 - 13:00 Uhr

Filialapotheke der apofant e.K. Elefanten Apotheke, Sitz in Großröhrsdorf
Auf ein Produkt Ihrer Wahl, außer Verschreibungspflichtiges, Zuzahlungen, Bücher, Aktionsartikel, Dauermedikation, Kosmetik, Analysen, Keine Kombination mit anderen Rabatten, Konditionen und Aktionen. Nur auf Lagerware, keine Ausdrucke und Kopien. Pro Einkauf nur ein Rabatt-Gutschein bis max. 25,- Euro Rabatt einlösbar.

Mammutaufgabe für Kämmerei und Bauamt: Arnsdorfer Bürgerinnen und Bürger bekommen nach 17 Jahren eine neue Abwasserbeseitigungssatzung



Es ist eine Art Aufarbeitung, eine Vergangenheitsbewältigung und nun auch mehr als notwendig. Nach 17 Jahren hat die Verwaltung aufgearbeitet, was lange Zeit unbeachtet liegenblieb. Normalerweise muss eine solche Satzung aller 4 Jahre neu kalkuliert und überarbeitet werden. Viele Faktoren spielen dabei eine wichtige Rolle, nicht zuletzt für die Einwohnerinnen und Einwohner selbst, denn es geht auch um zu zahlende Gebühren.

In der Gemeinderatssitzung am 25.09.2024 lag nun die mehrmals überarbeitete Fassung vor, welche bereits im Technischen Ausschuss vielfach geprüft und angepasst wurde. Hilfe bekam die Verwaltung von HEYDER+PARTNER Gesellschaft für Kommunalberatung mbH Unterstützung. In einer kurzen Präsentation erläuterte Andrea Schellhorn von der Agentur in der Sitzung die Kalkulationsgrundlagen. Die nun erarbeiteten Unterlagen beinhalten eine Nachkalkulation von 2007 bis 2023 und eine Vorkalkulation von 2024 bis 2028. Bisher waren die Gebühren zu niedrig, weshalb eine Unterdeckung der Kosten zustande kam.

Katja Böttger, Kämmerin der Gemeinde Arnsdorf, fügt aus Verwaltungssicht hinzu, das sich die Gesamtkosten auf rund 4,8 Millionen Euro belaufen, 994.000 Euro werden über die Grundgebühr gedeckt, das sind etwa 20 % der Gesamtkosten. Mit einem durchschnittlichen Verbrauch einer vierköpfigen Familie von rund 158 m³ würde die Familie ohne Grundgebühr einen höheren Betrag rein nach Verbrauch zahlen. Die jetzige Regelung ist bürgerfreundlicher, wie Bürgermeister Frank Eisold, erläuterte.

Klar ist, die Arnsdorfer müssen nun mit einem höheren Gebührensatz rechnen. Doch durch die Anpassungen kommt die Gemeinde einer soliden Soll-Buchhaltung wieder ein Stück näher, der Haushalt ist ausgeglichener und auch das Forderungs-Management wurde bereits verbessert. Somit sollen die Defizite in der Gemeindekasse bereinigt werden.

Bauamtsleiterin Carina Rossille ging die mehr als 30-seitige Satzung noch einmal mit den Anwesenden durch und erklärte, wie die Änderungen zustande kamen. Nicht nur die Gebühren wurden neu bestimmt, seit 2007 gab es auch zahlreiche technische Neuerungen, Anpassungen und Bestimmungen, welche eingepflegt wurden. Nachdem die Fragen der Gemeinderätinnen und Gemeinderäte beantwortet wurden, folgte die Abstimmung. Diese ergaben 14 Ja-Stimmen, 2 Nein-Stimmen und eine Enthaltung. Damit wurde die Satzung beschlossen. Mit ihrer Veröffentlichung tritt sie in Kraft.

Text & Foto: Red.



Vandalismus, wie Graffiti, Zerstörung öffentlichen Eigentums oder Aufkleber auf Straßenschildern, Laternen usw. gehören bereits jetzt zu einem großen Ärgernis der Gemeinde Arnsdorf. Lösungsansätze könnte es durch die Allianz Sicherer Kommunen geben. (Foto: Pixabay - Martin Knedla)

Die Verwaltung von Arnsdorf hat bereits positive Erfahrungen mit der Initiative gemacht und fühlt sich gut beraten und betreut. In der Sitzung wurde deutlich, dass die Mehrheit des Gemeinderats die Kooperation befürwortet. Trotz eines kritischen Einwands eines Gemeinderatsmitglieds, das die Aktion als „Labberkreis“ bezeichnete und als überflüssig einstufte, sprachen sich mehrere Ratsmitglieder aus eigenen Erfahrungen für das Projekt aus. Dies führte dazu, dass das Gremium letztendlich mit 15 Ja-Stimmen und nur einer Neinstimme den Beitritt zur ASSKOMM positiv beschied.

Damit zeigt Arnsdorf ein klares Bekenntnis zur Sicherheit seiner Bürgerinnen und Bürger sowie zur Förderung eines guten Miteinanders in der wachsenden Gemeinschaft. Die nächsten Schritte werden nun darin bestehen, konkrete Maßnahmen zu entwickeln und umzusetzen, um die gesteckten Ziele zu erreichen. Durch den Beitritt zur ASSKOMM positioniert sich Arnsdorf proaktiv im Bereich der kommunalen Sicherheit und legt den Grundstein für eine vertrauensvolle Zusammenarbeit zwischen den verschiedenen Akteuren vor Ort.

Text & Foto: Red.

Leserzuschrift

Großflächige Gewerbegebiete zwischen Radeberg und Arnsdorf – Unterschriftensammlung abgeschlossen –

Am 26. August 2024 wurde in der Gemeinde Arnsdorf ein Bürgerbegehren „Keine Ansiedlung großflächiger Gewerbegebiete zwischen Radeberg und Arnsdorf“ gestartet und bis zum 1. Oktober 2024 42 Unterschriftenlisten mit insgesamt 738 Unterschriften der Gemeindeverwaltung übergeben.

Unser Dank nochmals an alle, die einen Bürgerentscheid in der für unsere Gemeindeentwicklung hochwichtigen - aber auch sehr emotional diskutierten - Angelegenheit unterstützen.

Mit dem Ende der Unterschriftensammlung forderten die Organisatoren die Gemeindeverwaltung auf, die Überprüfung der Unterschriften so zu bearbeiten, dass das Thema Bürgerbegehren auf die Tagesordnung der 3. Gemeinderatssitzung am 06.11.2024 kommt und dass entsprechend der Gemeindeordnung ALLE Beratungen zum Bürgerbegehren öffentlich stattfinden. Außerdem schlagen sie vor, dass die Vertrauenspersonen bei allen Beratungen zum Thema Bürgerbegehren gehört werden.

Zwei Tage vor dem Tag der Deutschen Einheit sind wir der Forderung aus den Demonstrationen von 1989: „Mehr Demokratie, mehr Mitsprache den Bürgerinnen und Bürgern“, die die Wende einleiteten, mit dem Abschluss der Unterschriftensammlung für einen Bürgerentscheid in der Gemeinde Arnsdorf einen Schritt nähergekommen.

Text im Auftrag der Organisatoren: E. Merker

LIONS AKTUELL

Sommernachtstraum im Schlossgarten: Die Radeberger Schlossnacht

Am Samstag, den 31.08.2024, fand die Radeberger Schlossnacht im idyllischen Schlossgarten von Schloss Klippenstein statt. Zahlreiche Gäste erlebten einen unvergesslichen Abend mit toller Musik, köstlichen Speisen und erfrischenden Getränken. Die laue Sommerluft, die wunderbare Atmosphäre und die Gesellschaft vieler gut gelaunter Besucher machten den Abend zu einem besonderen Highlight.

Der Lions Club Radeberg bedankt sich herzlich bei allen Besuchern, die durch ihre Anwesenheit und gute Stimmung zur großartigen Atmosphäre beigetragen haben. Ein besonderer Dank gilt auch den zahlreichen Sponsoren und Unterstützern, ohne deren Engagement diese Veranstaltung nicht möglich gewesen wäre.

Die Erlöse der Radeberger Schlossnacht kommen verschiedenen sozialen Projekten für Kinder und Jugendliche in Radeberg zugute.

Wir freuen uns schon auf das nächste Event:
Save the Date – 30.11.2024!
An diesem Tag eröffnen wir die Vorweihnachtszeit mit unserem **4. „Anlichteln“ des Radeberger Lions Schwibbogens** am Gelbke-Hain (Ecke Dresdener Straße / Hauptstraße in Radeberg). Seien Sie dabei und beginnen Sie mit uns die besinnliche Adventszeit.

LionsClubRadeberg.de

Unser Wochenangebot vom 14.10.2024 bis 19.10.2024

	Essen 1 5,95 € / Senior 4,15 €	Essen 2 4,55 € / Senior 3,85 €	Essen 3 4,55 € / Senior 3,85 €	Salate Jetzt wird's knackig!
Mo. 14.10.	Bayerisches Bierfleisch in Biersoße dazu Semmelknödel	Erseneintopf mit Kasslerwürfeln dazu einen Becher Joghurt	Schweineleber dazu Röstzwiebeln und Püree	Salat 1 - 5,30 € Chefsalat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Paprika, Ei, Hinterschinken, grienerer Käse und Joghurt Dressing
Di. 15.10.	Putenrollbraten dazu Möhren, Kartoffeln und Geflügelsoße	Feuerfleisch mit Paprikastreifen dazu Knödel	Pilzbohnenpfanne dazu Püree und einen Becher Pudding	Salat 2 - 4,30 € Thunfischsalat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Bohnen, Thunfisch, Zwiebel, Ei und Joghurt Dressing
Mi. 16.10.	Makkaroni mit Bolognese	Hähnchencurry mit Ananas und Kokosmilch dazu Reis	Maultaschen dazu Tomatensoße und Weißkrautsalat	Salat 3 - 5,30 € Griechischer Salat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Paprika, Ei, Fetawürfel und Joghurt Dressing
Do. 17.10.	Leberkäse gebacken auf Bayrischkraut dazu Kartoffeln, Bratensoße	Fischstäbchen mit Sommergemüse und Püree	Grießbrei aus frischer Milch mit Zucker und Zimt dazu Apfelmus	Salat 4 - 6,00 € Gnocchi-Salat mit Pesto, Rucola, Tomaten und Mozzarella
Fr. 18.10.	Hähnchennuggets dazu Mischgemüse und Püree	Schweineleber dazu Röstzwiebeln und Püree	Couscous mit Sommergemüse Tomatensoße und einen Becher Joghurt	
Sa. 19.10.	Soljanka und 2 Scheiben Brot	Dessert - 1,70 € Cappuccino-Creme		

Angebot 1 6,40 € / Senior 4,20 €
Welffleisch dazu Sauerkraut, Kartoffeln und Brühe

Angebot 2 7,90 € / Senior 4,95 €
Putenroulade gefüllt mit Bohnen und Möhren dazu Gnocchi und Gorgonzolasoße

Sie erreichen uns unter
Tel. 035200 / 2 32 99
Fax 035200 / 2 86 88

Bestellschluss tägl. 8.00 Uhr
www.flinke-pfanne.com
flinke-pfanne@gmx.de

Lieferzeitweise: Bis 7 km frei Haus.
7 km - 15 km zzgl. 0,30 € / Anlieferung.
Pauschale extra: 0,30 € / Essen an Sonn- & Feiertagen.

Hinweis: Zusatz- und Inhaltsstoffe, Allergene bitte erfragen.

FLINKE PFANNE
PASTA & SOUPE UND PARTYREIHE

Radeberger SV e. V. informiert

Radeberger SV: D1 und D2 beflügelt zum Herbstmeistertitel

Mit neuen Trikots und frischem Elan erklimmen die D1- und D2-Mannschaften des Radeberger SV (Jahrgang 2013/2014) die Tabellenspitzen und krönen sich damit vorzeitig zu Herbstmeistern. In den letzten Spielen überzeugten beide Teams nicht nur durch ihre sportlichen Erfolge, sondern vor allem durch ihren unerschütterlichen Teamgeist und herausragende Leistungen auf dem Platz.



Die jungen Spieler zeigten beeindruckende Spielzüge und eine hervorragende Kommunikation, die den Gegnern kaum eine Chance ließ. Dieser Zusammenhalt und die starke Mannschaftsdynamik waren der Schlüssel zu den jüngsten Erfolgen.

Das stolze Trainerteam ist begeistert von der Entwicklung beider Mannschaften, die sich Woche für Woche steigern und als Einheit auftreten. Ein großer Dank gilt auch den Sponsoren, "Schmidt Erdbau" aus Großerkmannsdorf und dem "Sportshop Radeberg", die das Vertrauen in die Teams setzen und ihre Unterstützung immer wieder unter Beweis stellen. Ohne sie wären diese Erfolge kaum möglich.

Der Radeberger SV blickt mit Zuversicht auf die kommenden Spiele und freut sich auf eine vielversprechende Fortsetzung der Saison!

Radeberger SV, Abteilung Fußball,
Schillerstraße 78, 01454 Radeberg

Zeitgeschichte – Erster Weltkrieg

Vor 110 Jahren begann der Erste Weltkrieg – haben wir daraus etwas gelernt?

Stimmen aus dem Massengrab
Von Erich Kästner

*Da liegen wir und gingen längst in Stücken.
Ihr kommt vorbei und denkt: sie schlafen fest.
Wir aber liegen schlaflos auf dem Rücken,
weil uns die Angst um Euch nicht schlafen läßt.*

*Wir haben Dreck im Mund. Wir müssen schweigen.
Und möchten schreien, bis das Grab zerbricht!
Und möchten schreiend aus den Gräbern steigen!
Wir haben Dreck im Mund. Ihr hört uns nicht.*

*Ihr hört nur auf das Plaudern der Pastoren,
wenn sie mit ihrem Chef vertraulich tun.
Ihr lieber Gott hat einen Krieg verloren
und läßt euch sagen: Laßt die Toten ruhn!*

*Ihr dürft die Angestellten Gottes loben.
Sie sprachen schön am Massengrab von Pflicht.
Wir lagen unten, und sie standen oben.
„Das Leben ist der Güter höchstes nicht.“*

*Da liegen wir, den toten Mund voll Dreck.
Und es kam anders, als wir sterbend dachten.
Wir starben. Doch wir starben ohne Zweck.
Ihr laßt Euch morgen, wie wir gestern, schlachten.*

*Vier Jahre Mord, und dann ein schön Geläute!
Ihr geht vorbei und denkt: sie schlafen fest.
Vier Jahre Mord, und ein paar Kränze heute.
Verlasst Euch nie auf Gott und seine Leute!
Verdammt, wenn ihr das je vergeßt!*



Foto: Renate Schönfuß-Krause

Diese aufrüttelnden Worte schrieb der aus Dresden gebürtige Schriftsteller Erich Kästner (1899–1974), der mit seinem Gedicht „Stimmen aus dem Massengrab“ (1928) seine eigenen Kriegserlebnisse des Ersten Weltkrieges verarbeitet. Das geschah in einer Zeit, als er es zunehmend als Pflicht in seiner Verantwortung ansehen musste, den von ihm bereits erneut wahrgenommenen Machtzielen des aufkommenden Nationalsozialismus eine mutige und vernünftige Stimme entgegenzusetzen und die Menschheit über den sich immer wiederholenden Wahnsinn sinnloser Kriege und eines sinnlosen Sterbens von Millionen Menschen aufzuklären, die Menschheit wachzurütteln. Nicht von ungefähr wurden deshalb auch 1933 seine Bücher bei der großen Aktion der Bücherverbrennung durch die Nationalsozialisten in Berlin dem Feuer übergeben. Seine Gedanken sollten vernichtet werden, seine Rufe ungehört verhallen – der Pazifist Erich Kästner hatte immer wieder warnend die Stimme bei den sich bereits abzeichnenden Kriegsplänen mit der damit verbundenen Aufrüstung erhoben und auf seine Weise als Schriftsteller diese scheinheiligen Heuchler bloßgestellt, die die Menschheit immer wieder rücksichts- und gnadenlos für ihre Kriegsziele ins Unglück stürzten.



*E. Kästner (Brief an meinen Sohn; Auszug):
Ich will mit dir nach Vaux und Ypern reisen
und auf das Meer von weißen Kreuzen blicken ...*

Seine warnenden Worte sind in diesem Jahr 2024, welches auch sein 50. Todesjahr ist, so aktuell wie nie, wenn man den sich zunehmend in einer Eskalationsspirale befindlichen Russland-Ukraine-Konflikt betrachtet, der sich ausbreitet und entsprechend der „Logik des Krieges“ erneut zu einer Reise ohne Ziel wird, einer Niederlage ohne Sieger und einem Wahnsinn, der mit seinen Opfern nicht zu entschuldigen und niemals wieder gutzumachen sein wird. Stimmen der Vernunft werden erneut unterdrückt, und wieder bewegen sich die Mächte des Bösen im Schatten der Heuchelei.

Vor 110 Jahren begann 1914 der Erste Weltkrieg und damit ein bis dahin unvorstellbarer Kriegswahnsinn, der mit ungeahnten Formen der Vernichtung durch neu entwickelte Waffensysteme und erstmaligem, grausamen Einsatz von Giftgas einherging.

Erich Kästner, als Zeitzeuge von zwei Weltkriegen, wusste wovon er sprach. Seine Essays, Schriften, Gedichte und Bücher sind auch heute so aktuell wie nie, spiegeln sie doch Zeitumstände, eigene Erlebnisse und Beobachtungen wider, sein kluges Nachdenken, seine Menschlichkeit und sein Wissen über die Drahtzieher der Kriege und ihre Interessen und Gewinne, wofür sie stets bereit sind, entgegen jeglicher Stimmen der Vernunft, die Frieden auf Erden fordern, ganze Völker ins Unglück zu stürzen.

Er gehörte selbst zu dieser Generation, deren Schicksal er in seinem Gedicht „Jahrgang 1899“ (Auszug) treffend beschreibt:

„Dann holte man uns zum Militär bloß so als Kanonenfutter.
In der Schule wurden die Bänke leer, zu Hause weinte die Mutter.“

**Fortsetzung folgt in einer der nächsten Ausgaben.
Die Quellenangaben werden mit Abschluss der Serie veröffentlicht.**

Text & Fotos: Renate Schönfuß-Krause

1A Trapezbleche auf Maß direkt v. Hersteller.
10% online Rabatt mit dem Code db164 + Lieferung bundesweit
Tel.: 0351/889613-164 • www.dachbleche24-shop.de

WBG RADEBERG
Wohnungsbaugenossenschaft Radeberg und Umgebung eG
Heidestraße 2/A, 01454 Radeberg
Tel. 03528 408130
www.wbg-radeberg.de

Wir sorgen für Sicherheit

Wir sind Radeberger.

Entsorgungsbetrieb Keller GbR

Bautzner Landstraße 386 in 01328 Dresden
Telefon: 0351 2698110 post@keller-entsorgung.de
Telefax: 0351 2698112 www.keller-entsorgung.de

- Containerdienst
- Wertstoffhof
- Altpapierankauf
- Beräumung
- Schrott- u. Metallhandel
- Schüttgüter u. Transporte

Brings schneller zu Keller!

Öffnungszeiten April - Oktober:
Mo, Mi + Fr: 07:00 - 16:00 Uhr
Di + Do: 07:00 - 17:00 Uhr
jeden 1. + 3. Sa/Monat: 08:00 - 12:00 Uhr

Öffnungszeiten November - März:
Mo - Fr: 08:00 - 16:00 Uhr
Mittagspause: 12:00 - 12:30 Uhr

Dienstleistungen ganz in Ihrer Nähe

htl HAUSTECHNISCHE INSTALLATION
Heidestraße 70 • 01454 Radeberg
Fon: 03 528 - 46 21 61 • www.htl-radeberg.de

DACH SERVICE STEINHORST

- ✓ Dachklempnerei
- ✓ Abdichtungen Dach, Terrasse u. Fassade
- ✓ Montagearbeiten

Tel: (035200) 282 40
Fax: (035200) 282 53
Sven Steinhorst 01477 Arnsdorf, Kleinwolmsdorfer Str. 4 Mobil: (0172) 358 50 36
info@dachrinnenservice-steinhorst.de • www.dachrinnenservice-steinhorst.de

Elektroinstallation und Reparaturen für Haushalt, Gewerbe und Industrie
Elektro-Klemm GmbH
Radeberg • Dr.-Albert-Dietze-Str. 11
Tel. 03528/442 668 • Fax 03528/416 232
Fachbetrieb für E-Mobilität

SPILLER & KOLLERT GBR Dammweg 2
01454 Radeberg
Tel. 03528/ 45 57 88
Funk 0174/6 17 40 19
o. 0172/2 73 42 91
www.holzbau-radeberg.de
E-Mail: spiller-kollert-GbR@web.de

Meisterbetrieb
Dachstühle • Carports • Balkone • Sanierung

Fliesenleger-Fachbetrieb Lars Kaiser – Meister

Am Taubenberg 2 – 01454 Radeberg
Tel. 03528 417820 – Funk 0172 3440261 – www.edelbelag.de

**Fliesen • Platten • Strukturputz
Mosaikverlegung • Reparaturservice**

Steildach Flachdach Abdichtung Dachstuhl Carport Holzbau

die dachprofis
Rothkegel & Zaulich GbR
Dachdeckerei & Zimmerei

Seifersdorfer Str. 29b • 01465 Schönborn • Tel. 03528 / 45 21 23
www.die-dachprofis.eu • diedachprofis@gmx.de

Raumausstatter HENNIG
Inh. Diana Demmer
01454 Radeberg, Dr.-Rudolf-Friedrichs-Straße 22
© 03528/ 44 34 00
Mo.-Fr. 9 - 12.30 Uhr u. 13.15 - 18 Uhr • Sa. 9 - 11 Uhr

Stellenmarkt im Rödertal

Handwerklich begabter und selbstständig arbeitender Hausmeister bzw. Hausmeisterehepaar für Betreuung privater Wohnanlage in Feldschlößchen gesucht.
Für Winterdienst ist Technik vorhanden. PKW für Kleintransporte (Kraftstoff für Arbeitsmaschinen, Verbrauchsmaterial) erforderlich. Vergütung auf 538,- € Basis.
**Kontakt: j.beyer@franke-hausverwaltung.de
Telefon 0170 / 33 68 024**

Krise? Nicht bei uns! Wir suchen motivierte Mitarbeitende für unseren zweiten Standort in Arnsdorf.

elriwa
Modelleisenbahnen und Zubehör

WIR BIETEN IHNEN: Eine abwechslungsreiche und anspruchsvolle Tätigkeit mit umfassender Einarbeitung, ein motiviertes und engagiertes Team, gute Arbeitsbedingungen sowie ständige Weiterbildungsmöglichkeiten im technischen und kaufmännischen Bereich.

Wir sind ein expandierendes Unternehmen für Modelleisenbahnen und Spielwaren und zählen mittlerweile zu den größten Onlinehändlern in diesem Bereich. Durch unseren Erfolg war eine Erweiterung in allen Bereichen notwendig. Werden Sie Teil unseres Teams an unserem zweiten Standort in Arnsdorf (Neubau Logistikhalle inkl. Büros, Am Gewerbegebiet 6). Wir zahlen Weihnachtsgeld und gewähren Mitarbeiterrabatte. In unserem inhabergeführten Unternehmen gibt es flache Hierarchien und kurze Entscheidungswege.

SACHBEARBEITER, Shopbetreuung und Telefonverkauf (m/w/d) - Vollzeit

Ihr Aufgabenbereich: Bearbeitung von Internetaufträgen, Auftragsannahme per E-Mail und Telefon, Buchung von Wareneingängen, Überprüfung von Zahlungseingängen und das Vorbereiten des Auftragsversands.

Unsere Anforderungen: Abgeschlossene Berufsausbildung, vorzugsweise im Bereich Handel, Kenntnisse im Umgang mit Office- und Warenwirtschaftssystemen, Teamfähigkeit und Leistungsbereitschaft, eigenständiges Engagement zur ständigen Weiterbildung. Freundliches und sachbezogenes Verhalten auch bei anspruchsvollen Kunden. Vorkenntnisse im Bereich Modelleisenbahnen sind nicht erforderlich.

SACHBEARBEITER, Datensatzpflege (m/w/d) - Vollzeit

Ihr Aufgabenbereich: Anlegen neuer Artikel, Artikelfotografie und Bildbearbeitung, Schreiben von Artikelbeschreibungen im HTML-Format, Kontrollen und Datensatzpflege, Auswerten und Vorbereiten von Lieferantenlisten in EXCEL.

Unsere Anforderungen: Abgeschlossene Berufsausbildung, sicherer Umgang mit Bildbearbeitungssoftware, mit HTML-Dokumenten und dem MS-Office-Paket, insbesondere EXCEL, die Fähigkeit zur schnellen, konzentrierten und fehlerfreien Bearbeitung von Datensätzen.

Optional: Kombination aus Telefonverkauf und Datensatzpflege

LOGISTIKER, Fachrichtung Lager (m/w/d) - Vollzeit- oder Teilzeit

Ihr Aufgabenbereich: Kommissionieren und Verpacken von Kundenaufträgen, Annahme von Warenlieferungen, Prüfung von Sendungsinhalten, Erfassung der Artikel im Warenwirtschaftssystem.

Unsere Anforderungen: Abgeschlossene Berufsausbildung, vorzugsweise als Fachkraft für Lagerlogistik oder Fachlagerist, Teamfähigkeit und Leistungsbereitschaft.

Wir geben auch Quereinsteigern eine Chance! Für uns zählen Ihre Befähigung, Leistung und Auffassungsgabe. Vorkenntnisse im Bereich der Modelleisenbahnen sind für keine der vorgenannten Stellen erforderlich. In der Einarbeitungsphase werden Ihnen die notwendigen Fachkenntnisse verständlich vermittelt. Für jeden Bereich werden Sie über eine Ansprechperson verfügen. Sollten Sie über eine abgeschlossene Berufsausbildung außerhalb des Bereichs Handel (z. B. in den Bereichen Mediengestaltung, Handwerk, Buchhaltung) und über ein ernsthaftes Interesse an einer Tätigkeit in einem der ausgeschriebenen Tätigkeitsbereiche verfügen, zögern Sie nicht und bewerben Sie sich!

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann schicken Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf und Zeugnissen an folgende E-Mail-Adresse: elriwa-bewerbung@elriwa.de.

Im Falle der Bewerbung auf dem Postweg legen Sie bitte einen ausreichend frankierten Rückumschlag bei.

SP: Elektronik Richter, Radeberger Str. 32, 01454 Wachau OT Feldschlößchen, www.elriwa.de

Tipps / Termine

1. Ullersdorfer Seniorentreff

Wir laden herzlich zum 1. Ullersdorfer Seniorentreff bei Kaffee und Kuchen ein.
 Wann: Mittwoch, 16. Oktober 2024, ab 15.00 Uhr
 Wo: Kinderhaus Gaby Schommer
Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung und sagen Sie es weiter.
Karin Thiem im Namen des Organisationsteam

Seniorentreff Seifersdorf

Der Ortschaftsrat Seifersdorf lädt die Seniorinnen und Senioren aus Seifersdorf und Wachau zu einer gemütlichen Kaffeetunde in den Kirchgemeinde-raum Seifersdorf ein. Wer am Mittwoch, dem 16.10.2024 ab 14.00 Uhr dabei sein möchte, meldet sich bitte telefonisch bei Frau Schulze, unter 03528 44 58 94 (Anrufbeantworter vorhanden), an.
Kathrin Schulze, Seifersdorf

IHK Sprechtag Radeberg

Die regionale Geschäftsstelle Kamenz der IHK Dresden führt wieder jeden 3. Dienstag im Monat von 9 – 12 Uhr kostenfreie Beratungen für bestehende Unternehmen und zur Unterstützung von Existenzgründungen durch.
 Diese Beratungen finden in der Stadtverwaltung Radeberg, Markt 17-19, 01454 Radeberg im Fraktionszimmer statt.
 Eine Anmeldung per E-Mail an service.kamenz@dresden.ihk.de.
Termine: 15.10.2024

Antje Tübel, Mitarbeiterin Wirtschaftsförderung

Verkehrsteilnehmerschulung Ullersdorf

Am 15.10.2024 findet in der Feuerwehr Ullersdorf, Am Teich 1, 19.00 Uhr die nächste Verkehrsteilnehmerschulung statt.
Themen:
 Fragen der Teilnehmer, Aktuelles zum Straßenverkehr.
Roland Rosenkranz DVR-Moderator

Kleinanzeigen

Netten Eigentümer gesucht, der sein Haus oder Freizeitgrundstück in liebevolle Hände geben möchte.
Tel. 0173 / 367 73 19 oder fa.manthey@gmx.de

Baumfällung – Wurzelentfernung – Brennholzverkauf
Tel. 0173 / 375 73 11

Lust auf Garten? KGV „Schlossberg“ Radeberg bietet freie Gärten an!
Tel. 0152 / 38 97 34 93

Haus- & Hoftrödel am 19. und 20.10.2024 von 10-16 Uhr, Hufelandstr. 11, Arnsdorf

Suche verzinkte emailierte Waschwannen, auch Sitz- und Kinderwannen in allen Größen und alte Skier
Tel. 0171 / 276 34 58

Werkstatt-Flohmarkt am 19.10.24 von 9-15 Uhr in Wachau / OT Lomnitz, Südstr. 4, für Bastler
Tel. 0152 / 33 81 03 82

Rollator zu versch. Bitte Abholung
Tel. 0152 / 21 39 61 91

Kleinanzeigen können generell nur mit dem dafür vorgesehenen Kleinanzeigen-Coupon aufgegeben werden. Diesen finden Sie unter www.die-radeberger.de.

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Tel. 03944-36160, www.wm-aw.de

Grüße aus der Heideschule Radeberg

Bei strahlendem Sonnenschein öffnete die Heideschule auf der Ferdinand-Freiligrath-Straße 27 in Radeberg für viele neugierige Besucher am 20.09.2024 ihre Türen. Es wurde geschminkt, gebastelt, gegrillt, gesungen, gegraben, gerätselt, gewerkelt, gesprungen, experimentiert, duelliert, gelernt und noch so viel mehr. Etliche ehemalige Schülerinnen und Schüler waren beim Speed Dating dabei. Mit Kaffee, selbst gebackenem Kuchen oder von den Mädchen und Jungen hergestellter Nudel- und Kartoffelsalat wurde für das leibliche Wohl gesorgt. Die Schülerinnen und Schüler haben in den Tagen vor dem Schulfest das Schulhaus sowie das Außengelände liebevoll auf Vordermann gebracht und gestaltet. Und zum Fest führten sie durch die Stationen oder verkauften Speisen und Getränke. *Dank der vielen fleißigen Helferinnen und Helfer war es ein rundum gelungener Nachmittag.*



Text & Fotos: Heideschule Radeberg



Herbstfreuden im Silberberg-Center Radeberg

Vor 4 Jahren wurde das Silberberg-Center umfangreich saniert! Die einladenden Geschäfte bieten zu jeder Jahreszeit saisonale Aktionen an. Schlendern Sie durch die Läden und lassen Sie sich inspirieren – vielleicht kommen Ihnen schon jetzt die ersten Gedanken an die bevorstehenden Weihnachtsvorbereitungen.



Farbenfroh in den Herbst

Friseursalon Widmann

An der Ziegelei 2, 01454 Radeberg
Tel. 03528 / 44 65 25

SKODA
Big Business. Kleiner Preis.
Aktionszeitraum bis 17.11.24

Jetzt schnell sein und Wartung & Verschleiß-Paket ab mtl. 9,- €² sichern.

Sie kümmern sich um das Wachstum Ihres Geschäfts. Wir kümmern uns um Ihre Fahrzeuge. Dank unseres Wartung & Verschleiß-Sondertarifs für den Škoda Kodiaq, Superb und Octavia können Sie sich auf einen reibungslos funktionierenden Fuhrpark verlassen. Und das zu fest kalkulierbaren Kosten. Sichern Sie sich jetzt ein attraktives Businessleasing, z. B. für den Škoda Octavia Combi ab 210,00 € mtl. Nettoleasingrate¹ und entscheiden Sie sich on top für das **Wartung & Verschleiß-Paket zum Sondertarif ab nur 9,- €² mtl!**

Unser Leasingangebot²:			
Škoda Octavia Combi (Benzin) 1,5 TSI 110 kW (150 PS)			
Vertragslaufzeit	36 Monate	Monatliche Leasingrate (netto)	210,00 €
Jährliche Fahrleistung	10.000 km	Wartung & Verschleiß-Sondertarif² (monatlich)	9,- €
Leasing-Sonderzahlung (netto)	0,00 €	Mtl. Gesamtleasingrate (netto)	219,00 €
Kraftstoffverbrauch in l/100 km, kombiniert: 4,9-6,6; CO₂-Emissionen in g/km, kombiniert: 111-150; CO₂-Klasse: C-E.			

¹ Ein Angebot der Škoda Leasing. Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig. Zzgl. Überführungskosten und MwSt. Bonität vorausgesetzt. Gültig nur für gewerbliche Einzelabnehmer (ohne Sonderabnehmer).
 ² Zzgl. MwSt., mtl. Dienstleistungsrate Wartung & Verschleiß-Sondertarif. Nur in Verbindung mit einem neuen Geschäftsfahrzeug/Leasing der Škoda Leasing für den Škoda Kodiaq, Superb oder Octavia bei 36 Monaten Laufzeit und 10.000 km jährlicher Fahrleistung bis zum 17.11.2024. Mit dem Wartung & Verschleiß-Sondertarif sind unter anderem alle Wartungsarbeiten laut Herstellervorschrift inklusive gesetzlicher HU/AU und sämtliche Werkstattleistungen, resultierend aus Verschleiß durch sachgemäßen Gebrauch, abgedeckt. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns.

Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

Autohaus am Silberberg GmbH & Co. KG
 An der Ziegelei 11, 01454 Radeberg
 T 03528-482084
info@radeberg-skoda.de, <https://www.radeberg.skoda-auto.de>

HOPPES HOF THEATER

27.10.2024 | 17.00 Uhr
Festsaal Schloss Klippenstein

ALS ICH EIN KLEINES MÄDCHEN WAR

In Hoppes Hoftheater schweigt das neue Programm in alten Erinnerungen – nicht nur den eigenen! Berühmt geworden sind Erich Kästners Kindheitserinnerungen „Als ich ein kleiner Junge war“ – aber auch die anderen Nichtberühmten hatten eine Kindheit und erinnern sich gern! Folgen Sie uns auf eine Reise durch lang und kurz Vergangenes, lassen Sie sich erzählen und erleben Sie vielleicht Ihre eigene Jugend ganz neu! Es spielt, singt, erzählt und liest Josephine Hoppe.



Am Klavier: Dirk Ebersbach
Regie: Stephan Reher
Mitwirkende: Josephine Hoppe (Schauspielerin); Dirk Ebersbach (Pianist)
(Auf der Bühne)

Kartenpreise im Vorverkauf: 15,- € / ermäßigt 12,- € (Abendkasse: 18,- € / ermäßigt 15,- €)

Karten sind erhältlich im Online-Ticket-Shop von EVENTIM-Light und an allen bekannten EVENTIM-Vorverkaufsstellen oder direkt an der Museumskasse.

www.schloss-klippenstein.de

Kommen Sie Vorbei am 18.10.2024 15:00-19:00 Uhr & 19.10.2024 09:00-13:00 Uhr & sichern Sie sich ein Gratis-Getränk ab einem Einkaufswert von 30,00 €

FRISCH, LECKER UND SAISONAL

HERBST-AKTION IM SILBERBERG-CENTER



Probieren Sie die Gewinnersorten unseres Bratwurstwettbewerbs direkt vom Grill, lassen Sie sich für Ihr Herbst- und Wintergrillen inspirieren und genießen Sie köstliche Getränke wie Glühwein und Zwickelbier.

Kommen Sie vorbei und erleben Sie puren Grillgenuss im Silberberg-Center!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Ihr Team von EDEKA Scheller



Anzeige

»Was ist mein Gold wert?«

Diese Frage stellen sich viele, wenn sie Goldschmuck von der Oma oder eine Münze aus dem Sparstrumpf des Onkels erben. Ende Oktober können Sie eine Antwort erhalten: Das Uhren- & Schmuckgeschäft im Silberbergcenter in Radeberg hat im Rahmen der Aktion »Goldener Herbst« einen professionellen Bewerter der Scheideanstalt eingeladen. Mit dem automatischen Tischanalysator »Vanta GX« bewertet er in Sekundenschnelle und gleichzeitig zuverlässig die Qualität von Edelmetallen – ohne dass der Schmuck dabei Schaden nimmt. Egal, ob Gold, Platin, Palladium oder Silber, das Gerät ermittelt sicher und mit bewährter Technologie den Feingehalt und die Zusammensetzung des Schmuckstücks, sodass eine sofortige Bewertung stattfinden kann.

Zwei Tage lang können Sie Ihre Schätze vorbeibringen, bewerten lassen und im Anschluss entscheiden, ob ein Verkauf zum Einschmelzen lohnt oder nicht. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Wann? 18. Oktober 2024 von 10 bis 18 Uhr und 19. Oktober 2024, von 10 bis 14 Uhr
Wo? Im Silberbergcenter Radeberg, im Uhren- & Schmuckgeschäft Konstanze Rostock
Was? Professionelle & unverbindliche Goldanalyse mit Möglichkeit zum Verkauf

Fragen? Telefon 03528 - 44 19 79
schmuck-rostock-radeberg@web.de
www.uhren-schmuck-radeberg.de

Was ist mein Gold wert? Analyse & Ankauf von Altmaterial

18. / 19. OKTOBER 2024



Uhren & Schmuck
 Inh. Konstanze Rostock
Silberbergcenter
 An der Ziegelei 2
 01454 Radeberg

Unser Service für Sie: • Reparaturen von Uhren & Schmuck • Beratung • zauberhafter Schmuck für schöne Geschenkideen • Batterie- und Bandwechsel • Ohrlochstechen

Vorankündigung

**11. Dorfweihnacht
Großerkmannsdorf - 30.11.2024****Einfach märchenhaft**

Zu unserer 11. Dorfweihnacht in Großerkmannsdorf soll wieder eine kleine Ausstellung gehören. In diesem Jahr wollen wir märchenhaften Spuren aus der Kinderzeit folgen.

Wir bitten deshalb wieder Alt und Jung, Groß und Klein um Mithilfe! Wir freuen uns über Ihre Leihgaben wie Märchenbücher, Schallplatten, alte Diaserien aus DDR-Zeiten, Handpuppen, die in Märchen gehören, Spielsachen, die ins Märchenland entführen (z. B. Ritter, Prinzessinnen, Burgen, Kutschen... usw.) aber auch die Vertreter der heutigen Märchen von Bibi Blocksberg bis zu Prinzessin Lillifee und Harry Potter...

Auch selbst gemalte Bilder aus Kindergarten und Schule bringen Freude. Alles ist willkommen.

Die Gegenstände können bei unserer „Ausstellungskuratorin“ persönlich unter Angabe des Namens und der Adresse abgegeben und nach der Dorfweihnacht auch wieder abgeholt werden.

Abgabeort: Sonnenblick 9 (Ausstellungswerkstatt)
01454 Radeberg / Großerkmannsdorf

Abgabezeiten: Dienstag und Donnerstag
zwischen 17.00 und 19.00 Uhr
oder nach Anfrage

Mobil: Tel. 0162 6931450

Einsendeschluss ist am Sonntag, dem 10.11.2024
Zurückgabe ab Montag, dem 02.12.2024

**Auf viele Einsendungen freut sich das
Team Dorfweihnacht Großerkmannsdorf**

02.-23.12.2024**Lebendiger Adventskalender 2024**

Arnsdorf - Kleinwolmsdorf - Wallroda - Fischbach

Motto: Dorfweihnacht

Seit 11 Jahren gibt es den Lebendigen Adventskalender in Arnsdorf. An jedem Wochentag im Advent wird ein Türchen geöffnet – ob Garagentor, Hofeinfahrt, Wohnzimmer, Treppenhaus. Die Idee ist, unsere Dorfgemeinschaft zusammenzubringen und die Vorfreude auf Weihnachten zu teilen – gemeinsam einen schönen Adventsabend zu genießen. Endlich wieder Nachbarn zu treffen, zusammen zu sein und Dorfgeschichten zu erzählen – die dunkle Jahreszeit zu erhellen.

Gastgeber werden:

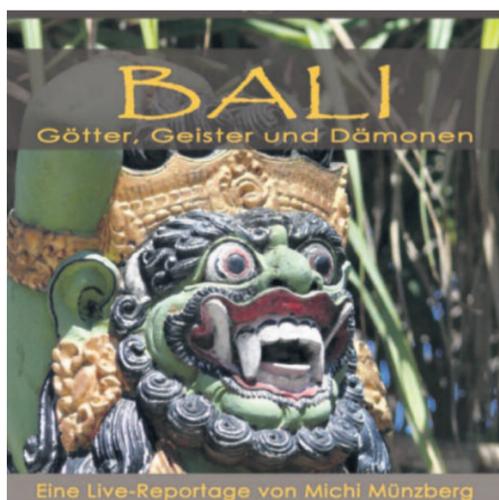
Anmeldung bei Familie Vorwerk:
Lebendiger-adventskalender-afkw@web.de
oder unter Tel. 035200 / 24535



Für dich und mich, Verein und Laden,
Gartensparte oder Werkstatt, Ortschaftsrat
oder Bürgermeister ... einfach für und von jede/r

Familie Vorwerk

Reiseabenteuer mit Michi Münzberg:

BALI – Götter, Geister und Dämonen

Eine Live-Reportage von Michi Münzberg

„Was als Wellness- und Badeurlaub geplant war, entwickelte sich schnell zu einer recht abenteuerlichen Reise durch das Land der Götter und Dämonen. Eine Reise über die eigenen Grenzen hinaus, die auch heute noch nicht beendet ist.

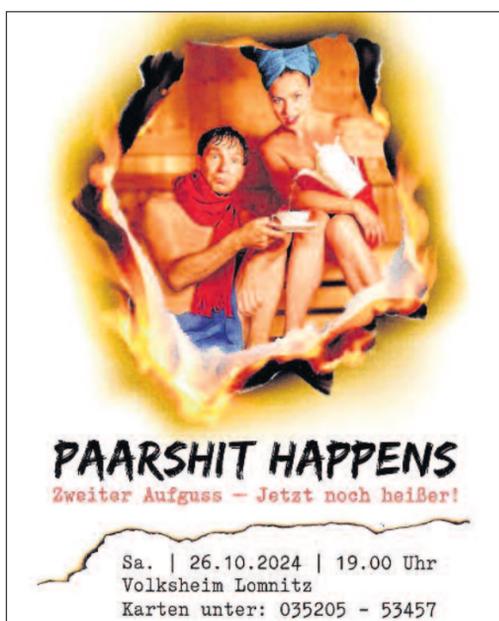
Dieser Vortrag erzählt darüber, was man alles erleben kann, wenn man sich unbefangen und vorurteilsfrei auf eine bis dahin völlig fremde Kultur einlässt und neue Erfahrungen zulässt.

Der Schlangenkuss, die Besteigung von fast 2 Vulkanen, die Landung als Schiffbrüchige sowie viele andere Episoden aus den Reisetagebüchern werden durch farbenfrohe Bilder lebendig und nehmen Euch mit auf eine Reise ans andere Ende der Welt.“

17.10.2024 | 19.00 Uhr | Stadtbibliothek Radeberg

Eintritt: 5 Euro | Dauer ca. 90 Minuten; Anmeldung erforderlich
(03528 442380 | bibliothek@stadt-radeberg.de)

Stadtbibliothek Radeberg

**PAARSHIT HAPPENS**

Zweiter Aufguss – Jetzt noch heißer!

Sa. | 26.10.2024 | 19.00 Uhr
Volksheim Lomnitz
Karten unter: 035205 - 53457

In ehrendem Gedenken

Du warst im Leben so bescheiden,
wie schlicht und einfach lebstest du.
Mit allem warst du stets zufrieden,
nun schlafe wohl in stiller Ruh.



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter,
Oma und Uroma

Wilfriede Albrecht

geb. Riemann
* 17.08.1935 † 24.09.2024

In stiller Trauer
Deine Kinder Heidelinde, Monika, Katharina und Daniel
mit ihren Familien
im Namen aller Angehörigen

Arnsdorf, im September 2024

Manchmal bist Du in unseren Träumen, oft in unseren Gedanken.
Du bist immer in unserer Mitte und für ewig in unseren Herzen.



Herzlichen Dank sagen wir unserer Familie,
allen Freunden und Bekannten, die mit unserem

David „Höfi“ Höfgen

im Leben in Freundschaft und Zuneigung verbunden waren,
ihn auf seinem letzten Weg begleiteten und uns ihre Anteilnahme
auf so vielfältige Weise erwiesen haben.

Besonderer Dank gilt den Ersthelfern, allen Freunden, die uns bisher
in allen Belangen unterstützt haben und den Arbeitskollegen von KWD
sowie dem Bestattungshaus Winkler und der Rednerin Frau Krötzsch.

In Liebe
Seine Eltern Ramona und Jens
Seine Steffi
Sein Bruder Falco

Radeberg, im Oktober 2024

In Liebe und Dankbarkeit
nehmen wir Abschied von Frau

Brigitte Vieluf

geb. Kunack
* 06.11.1936 † 03.10.2024

In stiller Trauer
Ihre Söhne Rainer und Bernd
mit Familien

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Freitag, dem 08.11.2024, 11.30 Uhr
auf dem Friedhof in Radeberg statt.

Einschlafen dürfen,
wenn man das Leben nicht mehr selbst gestalten kann,
ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.

(Hermann Hesse)

In Liebe und Dankbarkeit
nehmen wir Abschied
von meinem lieben Mann, Vati, Opi,
Schwiegermutter, Schwager und Onkel

**Winfried Martin**

„Hugo“
* 09.10.1940 † 29.09.2024

In stiller Trauer
Ehefrau Kristina
Tochter Jacqueline mit Sigi
Mandy mit Stefan
Enkelkinder Sina und Stella
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Dienstag, den 22.10.2024, 12.30 Uhr
auf dem Friedhof in Radeberg statt.



Hab Dank für Deine Liebe.
Ich bin sehr traurig.

Erika Siemoneit

* 03.04.1942 † 28.09.2024

Deine Tochter Heike

Die Trauerfeier mit anschließender
Urnenbeisetzung findet im engsten
Familienkreis auf dem Friedhof Radeberg statt.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter,
Oma und Uroma, Frau

Hannelore Günther

* 02.11.1937 † 27.09.2024

In liebevoller Erinnerung
Ihre Kinder Siegmund, Ramona, Gabriele,
Jens und Jörg mit Familien

Die Urnenbeisetzung findet
im engsten Familienkreis statt.



In Liebe und Dankbarkeit nehmen
wir Abschied von unserer lieben Mutter,
Schwiegermutter, Oma und Uroma, Frau

Rosemarie Lehmann

* 23.08.1927 † 26.09.2024

In liebevoller Erinnerung
Ihre Kinder Bernd und Gabi mit Familien

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis
auf dem Friedhof in Radeberg statt.

Was man tief in seinem Herzen besitzt,
kann man nicht durch den Tod verlieren.
J. W. von Goethe

Unendlich traurig, aber voller Dankbarkeit
nehmen wir Abschied
von meinem lieben Ehemann,
unserem lieben Vati, Schwiegervater,
Opa, Schwager und Onkel

Joachim Kleindienst

* 22.03.1953 † 29.09.2024

In liebevoller Erinnerung
Deine Birgit
Sohn René mit Katrin, Luca und Yannic
Tochter Conny mit Jens
sowie alle Angehörigen

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

In dem Moment, in dem man erkennt,
dass den Menschen, den man liebt,
die Kraft zum Leben verlässt, ... wird alles still.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von meiner lieben Frau, unserer herzenguten Mutter,
Schwiegermutter, Oma, Uroma,
Schwester und Schwägerin

Gisela Zumpe

geb. 25.08.1941 gest. 02.10.2024

In tiefer Trauer und liebevoller Erinnerung

Dein Ehemann Wolfgang
Deine Tochter Kerstin mit Detlef
Deine Tochter Regina
Deine Enkelin Janine mit Klaus
Deine Urenkel Leonie, Lindsay und Ace
Dein Bruder Günter mit Ilona

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am 18.10.2024, 12.30 Uhr
auf dem Friedhof in Radeberg statt.

Bestattungsinstitut Uwe Schuster

Inh.: M. Klöber

Tag & Nacht: (035952) 31 76 6

Meisterbetrieb

Rathausstraße 4 / 01900 Großröhrsdorf

www.bestattungsinstitut-schuster.de

Filiale 01896 Pulsnitz

Filiale 01477 Arnsdorf

Robert-Koch-Str. 6a

Hauptstr. 11

Tel. 035955 / 72 59 8

Tel. 035200 / 24 67 4

**Tag und Nacht ☎ 03528/44 20 21**

Friedhofstraße 2 • 01454 Radeberg

Fax 03528/41 71 15 • www.bestattungshauswinkler.deBestattermeister
im Familienunternehmen

Bestattungsregelung zu Lebzeiten

Sämtliche Beratungsgespräche werden
auf Wunsch in Ihrem Haus geführt**IMPRESSUM**

Bitte beachten:
E-Mails ohne eindeutigen Betreff und Absender
werden aus Sicherheitsgründen sofort gelöscht!

Für Anzeigenveröffentlichungen gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 21/01/2022.
„die Radeberger“ ist unabhängig und offen für den Dialog zu allen Fragen. Veröffentlichungen,
gezeichnete Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion oder des He-
rausgebers wieder. Für Preisangaben und Satzfehler in den Veröffentlichungen übernimmt
„die Radeberger“ keine Haftung. Alle Nachdruckrechte liegen ausschließlich beim Herausgeber
„die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH.

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für
die Stadt Radeberg und umliegende Gemeinden

Herausgeber, Verlag und Satz: „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH
Oberstr. 16a, 01454 Radeberg, Tel. 03528-44 23 01, Fax 44 22 91

Geschäftsführer: Ingo Engemann
verantwortlicher Redakteur & Anzeigenleiter: Ingo Engemann
Druck: DDV Druck GmbH
Verteilung: Radeberger Verteilservice Inh. Ingo Engemann

Für unbestellte Zuschriften, Fotos oder Zeichnungen
besteht kein Anrecht auf Veröffentlichung.

Anzeigenschluss bis 8.00 Uhr

Erscheinungstermin

für Ausgabe 42 - 15.10.2024

für Ausgabe 42 - 18.10.2024

www.die-radeberger.de, E-Mail: zeitung@die-radeberger.de**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**

Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf,
Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla

Notfalldienstzeiten:

112 Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax

116 117 Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst

Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr

Mi., Fr.: 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr

Sa., So.: 24 Stunden

03571-19222 Anmeldung Krankentransport

(für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)

03571-19296 Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle / Feuerwehr

Notdienst Zahnärzte Kamenz / Radeberg

12.10. Zahnärzte Stille MVZ GmbH

Dresdner Str. 25, 01458 Ottendorf-Okrilla

Tel. 035205 / 541 34

13.10. Praxis Holger Schulze

Dresdner Str. 2, 01936 Königsbrück

Tel. 035795 / 474 38

jeweils Sa. / So. 9.00 - 11.00 Uhr; Rufbereitschaft / Dienstwechsel

7.00 Uhr des Folgetages; Infos unter www.zahnärzte-in-sachsen.de**Notdienstbereitschaft Apotheken // Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr**

12.10. Elefanten Apotheke, Altstadt Radeberg Tel. 03528 / 44 78 11

13.10. Heide-Apotheke, Radeberg Tel. 03528 / 44 27 70

14.10. Mohren-Apotheke, Radeberg Tel. 03528 / 44 58 35

15.10. Marien-Apotheke, Elstra Tel. 035793 / 8 30

16.10. Elefanten Apotheke, Großröhrsdorf Tel. 035952 / 589 15

17.10. Ost-Apotheke, Kamenz Tel. 03578 / 30 12 66

18.10. Linden-Apotheke, Langebrück Tel. 035201 / 700 11

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst für die Bereiche Arnsdorf, Großröhrsdorf,

Langebrück, Ottendorf-Okrilla, Radeberg, Schönfelder Hochland und Wachau
werkt. 18.00-08.00 Uhr u. Sa., So. ganztägig, nur nach telef. Anmeldung

11.10. - 18.10.24: Herr DVM Jakob, Radeberg
Tel. 03528 / 44 74 57 o. 0171 / 814 77 53

Notfallservice der Tagesklinik für Kleintiere Stolpen

wochentags: 8.00 Uhr - 21.00 Uhr
samstags: 8.00 Uhr - 17.00 Uhr (mit telefon. Anmeldung)